

TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN QUỲNH LƯU
TỈNH NGHỆ AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 154/2023/HS-ST

Ngày: 29-9-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUỲNH LƯU, TỈNH NGHỆ AN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Hải Yến.

Các Hội thẩm nhân dân:

- Ông Đậu Cao Nhu.
- Bà Lê Thị Thanh Thủy.

- Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Thị Hà - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳnh Lưu tham gia phiên tòa:
Ông Hồ Ngọc Nam - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 146/2023/TLST-HS ngày 15 tháng 9 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 170/2023/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 9 năm 2023, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Thị L** (tên gọi khác: không); sinh năm: 1983 tại tỉnh Nghệ An; nơi cư trú: Xóm T, xã Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: Kinh doanh; trình độ học vấn: lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nữ; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Nguyễn Văn Q và bà: Nguyễn Thị C; chồng: Nguyễn Thành B và 03 con, lớn nhất sinh năm 2006, nhỏ nhất sinh ngày 15/10/2020; tiền án, tiền sự: không; tạm giữ, tạm giam: không; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. Bị cáo tại ngoại. Có mặt tại phiên tòa.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Công ty trách nhiệm hữu hạn B2. Địa chỉ: Xóm T, xã Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An.

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Thành B. Chức vụ: Giám đốc. Nơi cư trú: Xóm T, xã Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

2. Bà Nguyễn Thị Thu H, sinh năm 1988. Nơi cư trú: Thôn A, xã Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Trung tâm A3 được công ty trách nhiệm hữu hạn B2 (TNHH) Biên Liên thành lập ngày 10/01/2020 do Nguyễn Thị L quản lý, điều hành. Trung tâm làm thủ tục xin cấp phép và được Sở Lao động thương binh và xã hội tỉnh N cho phép sử dụng 01 (một) lao động người nước ngoài. Nguyễn Thị L làm thủ tục bảo lãnh cho anh Jonh D về dạy tiếng anh tại trung tâm. Tháng 10/2020, anh Jonh D nghỉ việc do dịch Covid 19. Ngày 08/7/2022, công ty TNHH B2 thuê anh Boakhatem A làm giáo viên dạy tiếng anh tại trung tâm. Đồng thời, công ty TNHH B2 đề nghị Sở Lao động thương binh và xã hội tỉnh N cấp Giấy phép lao động cho anh Boakhatem A. Sau khi có Giấy phép lao động, anh Boakhatem A dạy tại trung tâm 01 (một) tuần thấy không hợp, nên L làm thủ tục chấm dứt hợp đồng với anh Boakhatem A. Ngày 09/8/2022, L làm thủ tục bảo lãnh cho chị Rachel O (chị gái anh Jonh D) nhập cảnh vào Việt Nam để làm việc giảng dạy tiếng anh tại trung tâm Anh ngữ G thì được Cục Q1 cấp thị thực từ ngày 06/9/2022 đến ngày 28/11/2022.

Tháng 10/2022, chị Rachel O đến trung tâm Anh ngữ để làm việc, khoảng 01 (một) tuần sau, L thấy chị Rachel O không biết sử dụng máy vi tính, ngoại hình không phù hợp, nên L không muốn ký hợp đồng lao động. Do thấy, chị Rachel O có hoàn cảnh khó khăn, thị thực đến ngày 28/11/2022 hết hạn, nếu không có Giấy phép lao động thì không thể gia hạn tạm trú tại Việt Nam. Nên ngày 12/10/2022, L dùng Giấy phép lao động của anh Boakhatem A để vào máy tính S, sử dụng phần mềm Canva để ghép ảnh, sửa tên, ngày tháng năm sinh của anh B1 Ahmed thành tên, ngày tháng năm sinh của chị Rachel O và thay thế các thông tin cho phù hợp làm thành Giấy phép lao động của Rachel O. Sau khi làm xong Giấy phép lao động cho Rachel O, L photo thành 04 bản đưa đến nộp tại “Bộ phận một cửa” của UBND xã Q. Công chức Tư pháp hộ tịch UBND xã Q là chị Hồ Thị H1 tiếp nhận hồ sơ, kiểm tra thấy phù hợp nên đóng dấu trình Phó Chủ tịch là ông Nguyễn Hữu H2 ký xác nhận, rồi trả kết quả cho L. Sau đó, L để thất lạc bản sao chứng thực Giấy phép lao động của Rachel O, nên ngày 28/10/2022, L photo 01 (một) bộ hồ sơ trong đó có Giấy phép lao động của Rachel O đưa đến nộp tại “Bộ phận một cửa” UBND xã Q chứng thực. Sau khi có hồ sơ chứng thực, L gửi đến công ty TNHH B2 và trả cho công ty số tiền 6.000.000đ (sáu triệu đồng) để công ty

đến Cục Q1 Bộ Q1 đề nghị cấp thẻ tạm trú cho chị Rachel O kể từ ngày 28/11/2022 đến 13/10/2024. Sau khi chị Rachel O nhận được thẻ tạm trú, ngày 28/11/2022, công ty TNHH B2 đã ra thông báo số 51/TB-BL chấm dứt hợp đồng lao động với chị Rachel O.

Nguyễn Thị Thu H là Phó giám đốc công ty TNHH B2 biết L có trung tâm Anh ngữ sử dụng lao động người nước ngoài nên H nhờ L làm thủ tục xin thẻ tạm trú cho anh Raziq A1 là giáo viên dạy tiếng anh tại trường mầm non T2 của H. L liên hệ với công ty TNHH B2 làm 01 (một) bộ hồ sơ cấp thẻ tạm trú cho anh Raziq A2, công ty gửi cho L 01 (một) bộ hồ sơ, L chuyển qua zalo cho H để công ty chị H ký các thủ tục. Sáng ngày 28/11/2022, L dùng Giấy phép lao động của anh Boakhatem A để vào máy tính Scan rồi thay đổi thông tin thành Giấy phép lao động của anh Raziq A1.

Công an huyện Q tiến hành Trưng cầu giám định “GIẤY PHÉP LAO ĐỘNG” số 025088 ký hiệu A1, và “GIẤY PHÉP LAO ĐỘNG” số 025068 ký hiệu A2. Kết luận giám định số 318/KL-KTHS(Đ3-TL) ngày 25/8/2023 của phòng K Công an tỉnh N kết luận 02 (hai) “GIẤY PHÉP LAO ĐỘNG” ký hiệu A1, A2 là giả.

Bản cáo trạng số 160/CT-VKS-QL ngày 15/9/2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳnh Lưu truy tố Nguyễn Thị L về tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 341 Bộ luật Hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: điểm b khoản 2 Điều 341; điểm s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Liên t 24-30 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 48-60 tháng.

Hình phạt bổ sung: không áp dụng.

Vật chứng: áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, tịch thu sung ngân sách Nhà nước 01 (một) máy tính xách tay nhãn hiệu DELL màu bạc, 01 (một) máy đa tính năng màu đen. Trả lại cho bị cáo 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Samsung Galaxy A32. Trả lại cho công ty TNHH B2 (một) cây CPU máy tính.

Án phí: buộc bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Thị L khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên, không tranh luận gì về tội danh. Lời nói sau cùng: Bị cáo rất hối hận, xin giảm nhẹ hình phạt và xin được cải tạo tại địa phương để có cơ hội được chăm sóc nuôi dạy con cái.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an tỉnh N, Cơ quan điều tra Công an huyện Q, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Q, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có ý kiến hay khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã được thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan tại cơ quan điều tra, phù hợp với kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ xác định: Ngày 12/10/2022 và ngày 28/11/2022, bị cáo sử dụng máy vi tính, máy in làm giả Giấy phép lao động do Sở Lao động thương binh và xã hội tỉnh N số 025088 mang tên Rachel Oppong, và Giấy phép lao động số 025068/SLĐ-GP mang tên Raziq A1. Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trật tự quản lý hành chính của Nhà nước. Đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự và có năng lực trách nhiệm hình sự. Phạm tội với lỗi cố ý. Như vậy, hành vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 341 Bộ luật Hình sự, như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳnh Lưu truy tố là có căn cứ, đúng quy định pháp luật.

[3] Vụ án có tính chất nghiêm trọng. Bị cáo phạm tội không có tình tiết tăng nặng. Có tình tiết giảm nhẹ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bố bị cáo (ông Nguyễn Văn Q) là thương binh, được tặng thưởng Huy chương kháng chiến hạng nhất, Kỷ niệm chương chiến sỹ bảo vệ thành cổ Quảng Trị năm 1972, mẹ (bà Nguyễn Thị C) được tặng Huy chương vì sức khỏe nhân dân. Xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng, đang nuôi con nhỏ. Ngoài lần phạm tội này, thì từ trước tới nay luôn chấp hành đúng chính sách, pháp luật, thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ của công dân ở nơi cư trú. Có khả năng tự cải tạo, việc được ở ngoài xã hội không gây nguy hiểm hay ảnh hưởng đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Do đó, không cần thiết phải cách ly mà giao cho chính quyền địa phương, cũng đủ để giáo dục, cải tạo các bị cáo thành công dân có ích. Xử phạt bị cáo như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp.

[4] Hình phạt bổ sung: theo quy định tại khoản 4 Điều 341 Bộ luật Hình sự “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng”.

Xét thấy bị cáo phạm tội không thu lợi, đang nuôi con nhỏ, nên không áp dụng hình phạt bổ sung.

[5] Vật chứng: 01 (một) máy tính xách tay nhãn hiệu DELL màu bạc, 01 (một) máy đa tính năng màu đen, bị cáo sử dụng vào việc phạm tội nên tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước. 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu S1 A3201 không liên quan đến hành vi phạm tội, trả lại cho bị cáo. 01 (một) cây CPU máy tính không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho công ty TNHH B2.

[6] Những vấn đề khác: 02 (hai) người nước ngoài là Rachel O và Raziq A1 đã rời khỏi trung tâm Anh ngữ nên không có căn cứ để xác minh. Giám đốc công ty TNHH B2 anh Nguyễn Thành B, giám đốc công ty TNHH B2 anh Lê Tiến T, chị Nguyễn Thị Thu H, anh Nguyễn Văn T1 nhân viên công ty TNHH B2, không biết việc L làm giấy tờ giả, nên không bị xử lý. Ông Hồ Đăng C1, ông Nguyễn Hữu H2, chị Hồ Thị H1, không biết việc L dùng giấy tờ giả để chứng thực, nên không bị xử lý.

[7] Về án phí hình sự: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào: điểm b khoản 2 Điều 341; điểm s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Thị L 24 (hai mươi) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 48 (bốn mươi tám) tháng. Về tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức”. Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Thị L cho Ủy ban nhân dân xã Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An để giám sát, giáo dục.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Luật Thi hành án hình sự.

2. Vật chứng: áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, tịch thu, sung ngân sách Nhà nước 01 (một) máy tính xách tay nhãn hiệu DELL màu bạc, 01 (một) máy đa tính năng màu đen. Trả lại cho bị cáo Nguyễn Thị L và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Samsung Galaxy A32. Trả lại cho công ty TNHH B2 (một) cây CPU máy tính. Tình trạng theo Biên bản giao, nhận

đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 15/9/2023 giữa Công an huyện Q và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quỳnh Lưu.

3. Án phí: áp dụng Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 buộc bị cáo Nguyễn Thị L phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt, có quyền kháng cáo bản án lên Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt, có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được tổng đạt hợp lệ.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Nghệ An;
- VKSND tỉnh Nghệ An;
- VKSND huyện Quỳnh Lưu;
- CA huyện Quỳnh Lưu;
- CCTHA Dân sự huyện Quỳnh Lưu;
- THA hình sự;
- Sở Tư pháp;
- UBND xã Quỳnh Bảng (để biết);
- Bị cáo, bị hại;
- Lưu hồ sơ + Lưu trữ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Thị Hải Yến